

TABLE OF CONTENTS

PAGE

1	L'chu N'ran'no
15	Shiru La-shem Shir Chodosh
45	Ha-shem Moloch Togel Ho-oretz
63	Mizmor Shiru La-shem Shir Chodosh
87	Ha-shem Moloch Yirg'zu Amim
112	L'Cho Dodi
131	Ono B'choach
147	Mizmor Shir L'yom Hashabbos
169	Ha-shem Moloch Geus Lovesh
181	Emes V'emuno
199	Emes V'emuno
219	Hashkivenu
241	Hashkivenu

4 part chorus + cantor 19/6

L'chue N'ranens
inc

2222 b5

3

1888

Kishinoff

~~Selection no. 12 in book~~

~~without cover that should be put
in file~~

#2 Ruach 8 x 4

Composed by
Zaidel Rovner
1888 Kishineff

Andante

LECHI NERANENOO

Cantor
 lechu lechu neranenola do schem no ru o le zur usche nu

Bass

Cantor
 nekodmoyo no so no u beso do bes nu nos no ru a la

Bass

Sop

Alt

Tenor
 lechu lechu neranenola do schem no ru o le

Bass

Sop

Alt

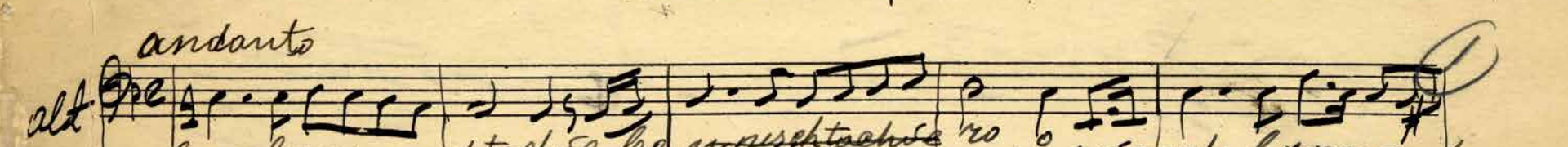
Tenor
 zur usche nu nekodmoyo no so no u be so do

Bass

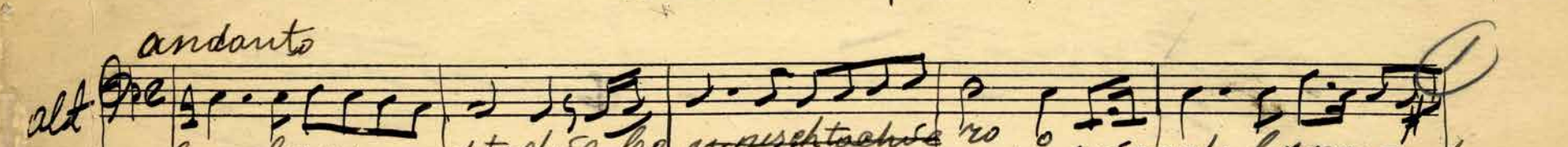
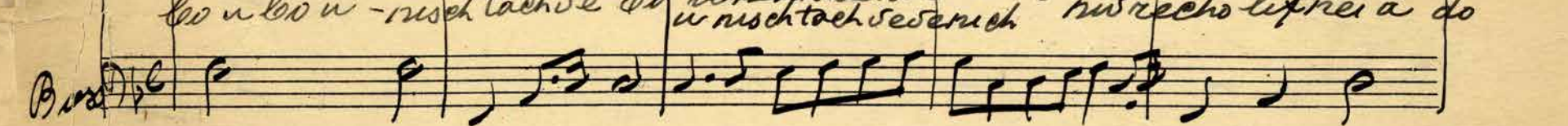
SEIDEL ROVNER

Copyright 1928 By Zaidel Rovner
New York N.Y.

Handwritten musical score for a choir and orchestra. The score is written on ten staves. The top four staves are for voices: Tenor (Ten), Bass (Bar), Soprano (Sup), and Alto (alt). The bottom six staves are for instruments: Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Bsn), Trumpet (Tr), and Trombone (Tbn). The music is in 2/4 time. The lyrics are in Russian and are written below the vocal staves. The lyrics are: "Богъ милосердъ въ милосердъ", "Богъ милосердъ въ милосердъ", "Богъ милосердъ въ милосердъ", "Богъ милосердъ въ милосердъ", "Богъ милосердъ въ милосердъ", "Богъ милосердъ въ милосердъ".

Sop. *Die* 
alt *Die* 
Ten *Die* 
Bass *Die* 

nos besern nos besern nos besern nos besern

andante
alt *Die* 
Bass *Die* 

bo u bo u - nisch tach se bo u nisch tach se bo u nisch tach se bo u nisch tach se bo

Sop. *Die* 
alt *Die* 
Ten *Die* 
Bass *Die* 

schem ligneradoschem o sei nu bo u bo u - nisch tach se bo

Sop. *Die* 
alt *Die* 
Ten *Die* 
Bass *Die* 

u nisch tach se bo u nisch tach se bo u nisch tach se bo u nisch tach se bo

Sup alt
Ten
Bass

bo u mschtach se boumsch
lifneadoschem o sei nu
ro o murecho lifne a do sch o sei nu
bo

Sup alt
Ten
Bass

u mschtach se boumsch tachee mek ro o
murecho lifne
schem o o sei nu

Cantor
bo u

Sop. alt.

Ten.

Bass.

bo umsch tache serueh ro

Cantor

bo umsch tache serueh ro o nur rechol frei

Sop. alt.

Ten.

Bass.

bo umsch tache serueh ro

Cantor

ach am o Sei ru klu elokern so nach am i sol so nach am ar so i

Sop. alt.

Ten.

Bass.

9

8

Sollon fo doi ho jam ha jam umbe ko
 loi such
 mo

Sop
 alt

Tenor

Bass

honnisch taale se semoch ro o
 nur nachhinead schon do stem osen
 himel okenn

a nach mi
 amorus osen d
 hofen umbe ko losch rung
 20 mpo

Sop
 alt

Tenor

Bass

hafa umbe ko losch rung
 hofen umbe ko losch rung

rit

Sop *rit*

alt

Tenor

Bass

for umbekale sushmon hajom umbekale sushmon u hajom umbekale sushmon u

anokanto

Sop

alt

Tenor

Bass

umbekale sushmon

umbekale sushmon altaxeshu esashem kamru so

Sop

alt

Bass

Kam maso bu midor asherms sun

cho mun to opan row li

Handwritten musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The score is written on four staves. The Soprano staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Alto staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The Tenor staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The Bass staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics "al takshulesas chem" are written under the Tenor staff. The lyrics "al takshulesas che-m kim re" are written under the Bass staff. There are some handwritten annotations and corrections in the score.

altaxshulesas chem

al takshulesas chem

altaxshuleboshe-mkumru-50

for mass Ca al tar shale as Chem
rander

randber

al taxshu

Ke form

Oh sir

altaxskulebør

Chamkhu re So Kumu So Kumu So Kumu So Kefomkefome

SEIDEL ROWNER

Sop alt
Ten
Baritone
Bass

Solo andante

al tak-schule das chen kum-re so Reform mas so
gum-maso bamud bor

Sop alt
Ten
Baritone
Bass

ba mud bor
ba mud bor as her-mu-ma so-se chen bo-ha-mu-gum-ma so-se

cont.
Sop alt
Ten
Bass

Andante

al tak-schule das chen kum-re so Reform maso bamud bor

14
gum-maso bamud bor

Cantor *ascherusurua soe chembechorun gamrow fo le al take schule*

Sup alt

Bass

Cantor *so chemun, kejom muso ba mid bot ascherusurua soe chem*

Sup alt

Bass

Cantor *ascherusurua so ser chembechorun nu gam row fo le fo le*

Sup alt

Bass

Sup alt

Tenor

Bass *nu nu becho nu nu becho nu nu gamrow gam row fo le*

SEIDEL ROYNER

Handwritten musical score for a choir, featuring multiple staves with vocal parts and lyrics. The lyrics are in a non-Latin script, likely a form of Hebrew or Yiddish, and include the phrase "becho nu nu gam ro u fo le".

The score is written on ten staves, with the following parts labeled:

- Soprano (Sop):** The top staff, featuring a melodic line with various note values.
- Tenor (Ten):** The second staff, featuring a melodic line with various note values.
- Bass (Bas):** The third staff, featuring a melodic line with various note values.
- Alt (Alto):** The fourth staff, featuring a melodic line with various note values.
- Ten (Tenor):** The fifth staff, featuring a melodic line with various note values.
- Alt (Alto):** The sixth staff, featuring a melodic line with various note values.
- Bas (Bass):** The seventh staff, featuring a melodic line with various note values.
- Solo (Solo):** The eighth staff, featuring a melodic line with various note values.
- Alt (Alto):** The ninth staff, featuring a melodic line with various note values.
- Bas (Bass):** The tenth staff, featuring a melodic line with various note values.

The lyrics are written below the staves, with some parts in parentheses. The lyrics include:

becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le
 becho nu nu gam ro u fo le

There are also some handwritten notes and markings on the staves, including a circled "4" and a circled "16".

Sop *becho min gam ro u* *ga - in roufale*

alt

Tenor

Bass

Moderato

Sop alt

Tenor

Bass

arboim schono o Kutbedor o o mar am toele bacher

Sop alt

Tenor

Bass

o o mar am toele bacher hem Sehem lo fed u dro Chai

o Kutbedor o Kutbedor arboim schono o Kutbedor o o mar

arboim schono

Soprano - [Musical notation]

Alt - [Musical notation]

Ten - [Musical notation]

Bass - [Musical notation]

arkoim schono o kutber so o mor

Soprano - [Musical notation]

Alt - [Musical notation]

Ten - [Musical notation]

Bass - [Musical notation]

arkoim schono o kutbedo so o mar anto las eleaschem

[Musical notation]

[Musical notation]

[Musical notation]

[Musical notation]

so o mar anto eleaschem hemlojad u lo

Jacob Morozowsky
vital
Seidel Rowner

Shiru ladoj shir chodosh

17
Verfasst im Jahre 1894 in
Berlitzheim.

shi ru la do shir chodosh shi ru la do shem kol ho-o-rez

mi gom le gom je shu o soj

shiru lado shem shir chodosh shiru lado shem kol ho-o ho-rez

SEIDEL ROWNER

shiruladoshem bor chuske mo bas' rumi jom le jom jeshe o-soj

shiruladoshem shir cho-dosh shiruladoshem ted ho-rea
shi-ru shiruladoshem ted ho

shiruladoshem bor-chuske mo bas' rumi jom le jom je

shu o-soj bas-ru mi jom le jom jes-hu o soj bas-ru mi jom le jom

shu o-soj bas-ru mi jom le jom je shu o-soj bas-ru mi jom le jom je

je-shu o soj mi jom le jom je-shu o soj mi jom le jom

shu o soj bas-ru mi jom le jom je-shu o soj bas-ru mi jom le jom je-shu o soj

je-shu o soj bas-ru mi jom le jom je-shu o soj bas-ru mi jom le jom je-shu o soj

o-soj bas-ru mi jom le jom je-shu o soj bas-ru mi jom le jom je-shu o soj

SEIDEL ROWNER

solo cantor

shir ru la-do-noj shir eho dosh shi-ru la-do-noj

tesh Choraz shirulado-noj bor chu she-moj

basru mi jomlejom yeshu — o soj sap ru fa gam ke

Handwritten musical score for the first system. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "ro - doj b - chol b chol ho a mim nifle o - sor sapru va goimke". The piano accompaniment consists of three staves: the first two are in treble clef and the third is in bass clef.

Handwritten musical score for the second system. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "vo - do ~~b~~ chol b chol ho a ^{a - mim} ~~mim~~ nifle o - sor ki". The piano accompaniment consists of three staves: the first two are in treble clef and the third is in bass clef.

Handwritten musical score for the third system. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "godol ashem um ^{do - ro} hi lol me od ~~u~~ nro hi al kol e lo him ki". The piano accompaniment consists of three staves: the first two are in treble clef and the third is in bass clef.

lede lo he ~~u~~o amme-li-lim va-do-noj sho maim o-so hod ve

ho dor hod ve ho dor le fo nov os v-~~o~~fe res to mik-do -

zhoj hod ve - ho dor hod ve ho dor le fo nov os de

os ve o~~o~~fe res to mik do zhoj le fo nov

DEL KOVNER

Soprano: sife rest mik - do - shoj
 Ki godola shem umhilol mecd

Orgel

Alt: no ro hu al kolelo hem Ki godola shem umhilol mecd

Orgel

Tenor: no-ro hu al kolelo hem Ki godola shem umhilol mecd

Orgel

sop

Alt 1 *umhilolmeod*
no-ro hu al kole lo him ki-godol a she-mum-hilol no-ro hu al kole lo him

Alt 2

tenor
Bass

no-ro hu al kole lo im

ki-godol a she-mum-hilol-meod no-ro hu al kole lo him ki-godol a she-mum-hilol-meod

sap-ru va-gorm ke-vo - do behol ho a miom

va go im ke vo do behol ho a

no-ro hu al kole lo him

no-ro hu al kole lo him ki-godol a she-mum-hilol-meod no-ro hu al kole lo him

nif te o-sor sap-ru va-gorm ke-vo - do

miom nif te o-sor ke-vo - do

Handwritten musical score on aged paper, featuring four systems of staves with lyrics in Hebrew. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The lyrics are written in a cursive script below the staves.

System 1:

u - a mim nifle o sov tigo dola shemum hilol mead

System 2:

cholb chd ho a mim nifle o sov ki godola shem um

System 3:

chd ho a mim nifle o sov

System 4:

me od no-ro hu al kole lo him kichole lo he ho a mime

System 5:

hild me od no-ro hu al kole lo him ki chole lo he u-a mime

System 6:

li lim

System 7:

li lim va-do-shem shoma o-so hod ve-e dor od ve hod or le

System 8:

hod ve ho

fonov os ve sife-res b mik do shoj hod ve
 dor le fonov os os ve sife-res b mik do
 hod or hod ve hod or le fonov os ve sife-res b mik do
 shoj hod ve ho - dor le-fonov
 ho va la do shem mi n- pecho sa mi om ho va la do shem ko ko ro di vo os

SEIDEL ROVNER

ho vu la do shem ka vod vo se u se u min chdu
 ho vu la do shem ka vod vo os le
 ke to d ke to id she moi
 vo u le cha zero sor
 cha zero sor
 ho vu la do shem ka vod vo os
 ho vu la do shem ka vod vo
 ho vu la do shem ka vod vo
 ho vu la do shem ka vod vo os

ho vu la shem ho vu la shem ko - vod vo

os vo - os ho vu la shem ho vu la shem ko - vod vo

os vo os vo - os vo - os vo - os

os kovod vo os kovod vo - os kovod vo - os

os vo - os ho vu la shem kovod vo - os

Andante ho - vu ho - vu la - shem mi - sh n - chos

ho - vu la do shem mi - sh n - chos a

SEIDEL ROVNER

Handwritten musical score for a song, featuring ten staves with lyrics in Hebrew. The lyrics are:

a - a - mim ho - ru ho - ru ho ru la - shem
mim a mim ho - ru la - do - shem
ho - ru la - shem kevod vo - os ho ru ho ru la
ho ru Pa - shem vo - os kevod vo - os ho
shem kevod ke - shem
ru la do shem kevod kevod shem kevod.

SEIDEL ROVNER

Handwritten musical score for a song, featuring ten staves with lyrics in a non-Latin script. The lyrics include 'desh', 'chilumiponov', 'keol', 'ho-o-rez', and 'keol ho-o-rez chi-lumiponov keol ho-o-rez'.

Lyrics (from top to bottom):

- desh chilumiponov chilumiponov
- desh keo desh chilumiponov
- keo - e
- keol ho - o rez
- Chilumiponov keol - o rez chilumiponov
- keol ho o - rez chi-lumiponov keol ho-o-rez

SEIDEL ROWNER

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The lyrics are written below the third staff.

im-ru va-goim a shem-mo-loch a shem-mo-loch

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves. The lyrics are written below the third staff.

a af tikontevet balti mot balti mot

Handwritten musical score for the third system, featuring four staves. The lyrics are written below the third staff.

im-ru va-goim a-shem-mo-loch a-shem-mo-loch af-ti-kon

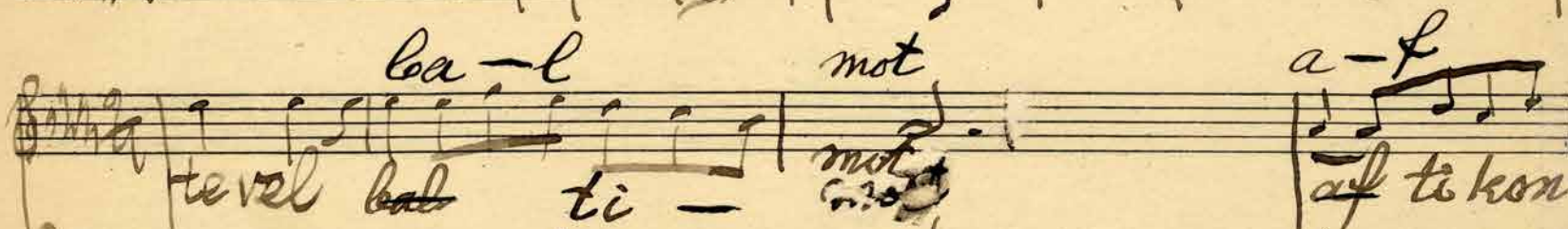
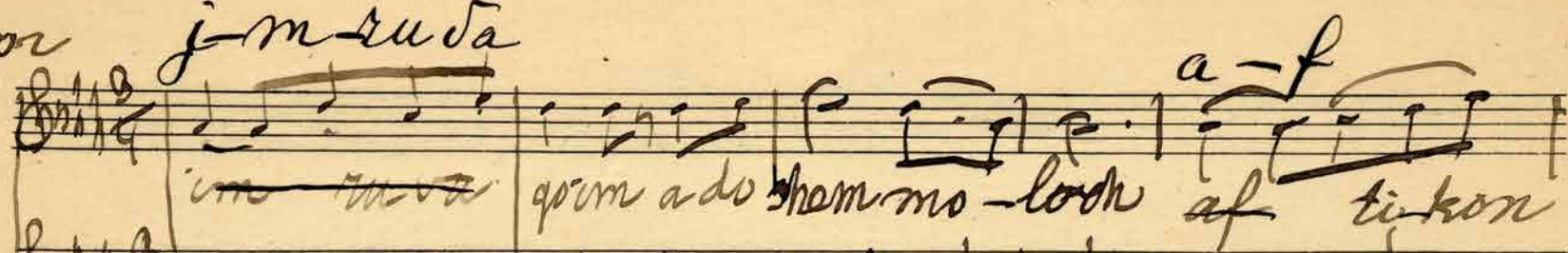
te - vel balti mot balti mot jo - den a - mim joden

a - mim jo - den a - mim jo - den

a - mimm me - sho - um

Cantor *j-m-ru-ja*

Alto



rim
 bi me-sho - rim
 jom ru va-qim a du shem on - loch

a - f ba - l ti mot
 af tikon tevel bal ti - mot
 bal bal ti mot

a - f
 af tikon tevel bal balti - mot jo - din

amim b-me sho-rim imruva qima-shem mo loch
ma loch

imruva qima-shem mo loch
af tikonte vel bal ti mot shem mo loch

af tikonte vel bal ti mot ju din go-din jodin
af tikonte vel bal ti mot ju-din amim jo din amim jo din

SEIDEL ROWNER

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves. The tempo is marked *moderato*. The lyrics are written below the third staff.

amim me sho rim js me cha ha sho ma im voogel ho-o-rez

Handwritten musical score for the second system, continuing the four-staff format. The lyrics are written below the third staff.

je ama iom um lo of js me cha shona im ve voogel ho o rez

Handwritten musical score for the third system, concluding the piece. The lyrics are written below the third staff.

je ama iom um lo of js me-chu ha sho ma im
js me chu ha sho ma

Handwritten musical score for a song, featuring multiple staves with notes and lyrics in German. The lyrics include "vso gel hoo", "re 2", "je - am ha - iom", and "je - am ha - iom". The score is written on aged paper with various musical notations, including clefs, notes, and rests.

Lyrics visible in the score:

- vso gel hoo -
- re 2
- je - am ha - iom
- im vso - gel hoo -
- je - am ha - iom
- je - am ha - iom
- je - am ha - iom
- je - am ha - iom

jr - am ha iomumlo

jr - am ha iom jr - am ha iom

jr - am ha iom jr am ha iomumlo jr - am ha iomumloj

do

jr - am ha iom ha-iom um lo -

Handwritten musical notation on a four-staff system. The first staff contains a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff contains a bass clef. The third staff contains a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff contains a bass clef. The lyrics are written below the third staff.

jalos
jalos soday v- chel asher bo; os je-ranenu kol aze jo ar

Handwritten musical notation on a four-staff system. The first staff contains a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff contains a bass clef. The third staff contains a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff contains a bass clef. The lyrics are written below the third staff.

os os je ranenu os os je ranenu kolaze jo ar aze
os os je ranenu

Handwritten musical notation on a four-staff system. The first staff contains a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff contains a bass clef. The third staff contains a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff contains a bass clef. The lyrics are written below the third staff.

jo ar aze jo ar
kolaze jo ar os os je ranenu kolaze jo ar os os os os

Cantor

Handwritten musical score for the Cantor part, featuring a single staff with notes and rests. The lyrics "jsmechu hashoma" and "im" are written above the staff. Below the staff, the words "osje ranenu osje ranenu" are repeated twice.

Cantor

Handwritten musical score for the Cantor part, featuring a single staff with notes and rests. The lyrics "vso-gel ho-o - re 2" and "je ram ha -" are written above the staff. Below the staff, the words "osje ranenu" are repeated twice.

Capiter

Handwritten musical score for the Capiter part, featuring a single staff with notes and rests. The lyrics "iom", "am lo", "vso gel ho", and "je re 2" are written above the staff. Below the staff, the words "osje ranenu" are repeated twice.

cantar
 pa los so da je cho la shor bo
 ia los so da je cho la shor
 os os je ra me nu ko la ze jo
 os je ra me nu ra me nu ra me nu os
 os os os os os
 os je ra me nu ra me nu
 os je ra me nu ra me nu ra me nu
 os os os os os je ra me nu ko la ze jo - ar
 os
 os je ra me nu ra me nu ra me nu
 os
 os je ra me nu ko la ze jo - ar

SEIDEL ROWNER

jalos o so-day v-chol a shor Boj kolazejo

ar kolazejo ar kolazejo ar

os os jeranenu kol o os jeranenu kol aae jo ar aae jo ar

bifne bifne

bifne bifne bifne ki vo ki vo bifne pot ho roz gsh

Handwritten musical score for the first system, featuring three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The middle staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the middle staff.

ve a mim bee
 pot te-vel te-vel ae-dek ve a mim bee mimo soj benimo

Handwritten musical score for the second system, featuring three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The middle staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the middle staff.

soj
 ki volish pot ho o rez
 kif mel nej a shom ki vo ki vo ki vo ki volish pot ko o - rez

Handwritten musical score for the third system, featuring three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The middle staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the middle staff.

jsh pot te-vel bae-dek vea mim vea mim be mimo soj
 be emi no soj

lyneja shemki vo kivolish - pot ho o rez lyneja shemki vo kivolish

pot ho o rez ish pot tevel be de de is pot tevel be de de
tevel be de

vea mim vea mim be e-mi no-soj vea mim vea mim be
be e-mi no-soj

12
11
U22A
1252

Handwritten musical score on five staves. The notation includes notes, rests, and bar lines. The lyrics are written below the staves.

bee mi no
bee mi no - roj ve a - mim bee mi - no - roj
ve a - mim ~~mim~~ be mi mi - no - roj
ve a - mim bee

15/1

4 part chorus

Shim Lashem

Shur Chodosh

1894

Jacob Morogawsky

Forrest in Jahr 1881 in Romas Wohlstand

Sindel Power

Ashem moloch Togethorez

Russland

Moderato

ho o rez

Handwritten musical notation for the first system, featuring four staves with lyrics in German and Hebrew. The lyrics include "mo loch to", "gel ho o rez", "js - m chu", "himra bim", and "em ra bim".

Handwritten musical notation for the second system, continuing the melody and lyrics. The lyrics include "mo loch to", "gel ho o rez", "j - s m chu", "himra bim", and "em ra bim".

Handwritten musical notation for the third system, featuring four staves with lyrics in German and Hebrew. The lyrics include "wa a ro fel", "zwi vor", "non va a ro fel", "va a ro fel", "vi vor ze", and "non va a ro fel".

a - misch - pot

mekhon kis of

dek u misch - pot

mekhon kis of

esch le

gedek se deku mishpot mehon kis of

fo nos l fo now te lech - us la het so wiu zo row he i

l fo now te lech us la het so wiu zo row

fo now te lech us la het so wiu zo row

fo now te lech us la het so wiu zo row

fo now te lech us la het so wiu zo row

ru vrow - KOW te wel roa - so wa to - chel ho - o - ren

ru vrow - KOW te wel roa - so wa to - chel ho - o - ren

ru vrow - KOW te wel roa - so wa to - chel ho - o - ren

ru vrow - KOW te wel roa - so wa to - chel ho - o - ren

ru vrow - KOW te wel roa - so wa to - chel ho - o - ren

ge dek u mischpot chon kis

~~mehon mehon kis~~

o non vaa ro fel svi vov ze-dek u misch-pot mⁱ chon — kis

oj kis

~~oj mehon kis~~

oj

o non vaa ro fel svi vov ze-dek u misch pot mⁱ chon kis

mehon kis

mehon kis o non vaa ro fel svi vov ze-dek misch pot

oj esch lefo no^u te lech us la ~~het~~ so - vov zo - rov he - i - u - vi - ro hov te vel

oj lech us la ~~het~~ so vov zo rov he i - u - vi - ro hov te vel

no a so va to chel ^{ho} o ^{reg} ~~retz~~ ^{ho} o ^{reg} ~~retz~~ ^{ho} o ^{reg} ~~retz~~

Solo: Cantor Andante ^{ho} - o - ^{reg} ~~retz~~ ^{ho} o ^{reg} ~~retz~~ ^{ho} o ^{reg} ~~retz~~

Sop. Alt Ten. Bass

A-dö-schem mo-loch to-gel ho o ^{reg} o -

ho o ^{reg} ~~retz~~ ~~a-dö-schem mo-loch to-gel ho o ^{reg} o -~~

jis-mi-chu jis m. chu i - ^{him} ~~im~~ ra-bim o - non va o ^{aro} ~~ro~~ fel

jis m. chu him ra bim o non

jis m. chu him ra bim o non

Handwritten musical score for a song, featuring Hebrew lyrics and musical notation. The score is written on multiple staves, with some parts crossed out and others written in purple ink.

Lyrics (Hebrew):

Shi-von o - non va-ro-fel S. vi - von ze-dek u -
shivon onon vaaro fels vi von zedek u
mish-pot. mehôn
a do Shem mo loch
to - gel ho - reg 3 jis m chu
to - gel ho o reg 3 jis m. chu
to - gel ho - reg 3 jis m chu

Handwritten notes and markings:

- vi-von* (written above the first staff)
- onon vaaro* (written above the second staff)
- zedek u* (written above the third staff)
- mish-pot. mehôn* (written below the fourth staff)
- a do Shem mo loch* (written below the fifth staff)
- to - gel ho - reg 3* (written below the sixth staff)
- jis m chu* (written below the seventh staff)
- to - gel ho o reg 3* (written below the eighth staff)
- jis m. chu* (written below the ninth staff)
- to - gel ho - reg 3* (written below the tenth staff)
- jis m chu* (written below the eleventh staff)

The score includes musical notation such as notes, rests, and bar lines, with some parts crossed out and others written in purple ink.

Sop. Alt
Ten.
Bass

vi-im ra-bim
ra-bim
o non va-ro-fel svi-vow
o non va-ro-fel svi-vow
ze-dek - u misch-pot
o non va-ro-fel svi-vow ze-dek .

Moderato

Sop. Alt
Ten.
Bass

m.ehon Kis of
Esch le fo nor te leeh usla het so viw zo-rowhe

Moderato

Sop. Alto
tenor
Bass

50
i nu vro kow te vel ro a so va to chel ho o rety ho o rety esch le fo nor

rety

te-lech yla ket so viw zo row he i ru vro kow te vel ro a so vatochel

SOE Bass

he i ru vro kow te vel ro-a-so

hoo zeh na tochel he i ru vro kow te vel

hoo ro a so vatochel hoo ro-a-so

va tochel hoo ro a so vatochel hoo ro a so ro a so

Sop. Alt. *Andante* ho-rim ka do - neg no-ma -

Ten. ho-rim ka do neg no-ma su

Sop. Alt. Su mi-lip ne

Ten. Bass ho-rim ka do neg no-ma su mi-lip ne

Sop.
Alt
Ten.
Bass

A - do - schem

mi li - ne a don ~~schem~~

5 7 4 2 2 2 2

do - schem mi li - ne a ~~do schem~~
don

a don Kol ho o ~~ret~~ mi li - ne a - don

a don Kol ho o ~~ret~~ mi li - ne a ~~do~~ - n

don Kol ho o ~~ret~~ Kol ho o ~~ret~~ Kol ho o ~~ret~~

don Kol ho o ~~ret~~ Kol ho o ~~ret~~ Kol ho o ~~ret~~

Cantor

hi - gi - du ha sho ma im zid

Sop.
Alt
Ten.
Bass

hi gi du hi gi du a sho ma im zid

52

8 Tenor

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with lyrics in Yiddish and musical notation. The score includes a vocal line (Koj) and instrumental parts (Hid, Hoamim, Koj, Je vo shu, Je vo reku, Je ov-de, Je sel, Hamish hale lim, Boekin lim, Hishta chavru loy, Kol e-lo kim, Hishtachavru, Kol e-lo kim).

Lyrics (Yiddish):

Koj V ro-u Kal ho a-mim Kal ho a-mim Kwo ~~doj~~ ^{doj}

ho a-mim ke wo ³ doke wodej

Je vo shu Kol oode fe sel hamish hale lim Boekin lim

~~Je vo reku kol oode fe sel~~

Je ov-de fe sel hamish hale lim bo e li lim ^{moderato}

Hishta chavru loy hishta chavru loy Kol e-lo kim

Hishtachavru

Kol e-lo kim kol e-lo kim

Instrumental Parts:

- Hid:** ~~Koj~~
- Hoamim:** ~~ho a-mim~~
- Koj:** ~~ho a-mim~~
- Je vo shu:** ~~Je vo reku~~
- Je vo reku:** ~~Je vo reku~~
- Je ov-de:** ~~Je ov-de~~
- Je sel:** ~~Je sel~~
- Hamish hale lim:** ~~Hamish hale lim~~
- Boekin lim:** ~~Boekin lim~~
- Hishta chavru loy:** ~~Hishta chavru loy~~
- Kol e-lo kim:** ~~Kol e-lo kim~~
- Hishtachavru:** ~~Hishtachavru~~
- Kol e-lo kim:** ~~Kol e-lo kim~~

Tempo Markings: *moderato*

hishkachevu loj
loj
Hishkachevu loj
hishkachevu loj kol & lo
kim leol elo kim
kim kal elo kim

moderato

Shom — ho. vatis-morch ai — jon.
Shom ho vatis-morch ai — jon.
Shomho vatis mach zi — jon zi — jon

vato gel-nok
je hudo meshpote cho
vato gel-nok & nos je-hu-dok lmaan mishpote cho

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with notes and lyrics in Yiddish. The lyrics include:

a do sehem m Schom ho vatis-mash

A do sehem m Schom ho vatis-mash gi jon

ki vato gel-nok je hoeloh

Lo jon vato-gel nok bnos jehudoh

mischpote cho a do sehem

Le man mischpote cho a-schem Ki ato a do sehem

el jon alkol no - o - rang

me od me

el - jon al kal ho o retz

me od me od na le - so al kel e - lo - him

od na le - so al - e kel e - lo - him

~~me od me od~~ ~~na le so al kel e lo him~~

~~me od me od~~ ~~na le - so~~ ~~al kel e lo him~~

me od me o - d na le - so al kel e lo him

~~me od me od~~ ~~na le - so~~ al kel e lo him

me od me o - d na le - so al kel e lo him

al kel e lo - him al kel e lo

me od me o - d na le - so al kel e lo him

me od me o - d na le - so al kel e lo him

him al kel e lo him

Canter Andante

Andante

Handwritten musical score for "Canter Andante" in 3/4 time. The score is written on ten staves, with the first four staves representing the vocal line and the remaining six staves representing the piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked "Andante".

The lyrics are written in Yiddish and are as follows:

o ha-ve A do sehem si-nu Lin
 o ha a do sehem se nu zo nu
 ro 8 cho - mer naf-schos
 ro n-na-ro scho - mer naf sehos
 naf-schos cha Li - dov Sho - im fa zi
 chasi dov mi padre
 mi padre sho im fa
 naf. Cha si - dov

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are: *lem fa - zi - lem*. The lyrics are: *lem fa - zi - lem*. The notes are: *ri - lem ja - ri - lem*. The lyrics are: *ri - lem ja - ri - lem*. The notes are: *o - ha - ve a -*. The lyrics are: *o - ha - ve a -*.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are: *o ha ve a - Schern*. The lyrics are: *o ha ve a - Schern*. The notes are: *sin - u - ro*. The lyrics are: *sin - u - ro*.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are: *Schern*. The lyrics are: *Schern*. The notes are: *Sin u ro*. The lyrics are: *Sin u ro*. The notes are: *Scho - mer*. The lyrics are: *Scho - mer*. The notes are: *Scho mer -*. The lyrics are: *Scho mer -*.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are: *na - f - shos*. The lyrics are: *na - f - shos*. The notes are: *cha si -*. The lyrics are: *cha si -*. The notes are: *low*. The lyrics are: *low*. The notes are: *mi jad re scho*. The lyrics are: *mi jad re scho*. The notes are: *im*. The lyrics are: *im*. The notes are: *mi jad re scho*. The lyrics are: *mi jad re scho*.

Handwritten musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics "im mi-fad re scho im" and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

im solo tenor mi-fad re scho im mi-fad re scho - im fa zi - lem

Handwritten musical score for the second system. It includes a vocal line with lyrics "o-ha-ve a-do schem sing u-ro scho-mer nat schos" and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

o-ha-ve a-do schem sing u-ro scho-mer nat schos
nat-schos cha-si-dor scho - mer nat-schos nat schos chasi dor

Handwritten musical score for the third system. It includes a vocal line with lyrics "mi-fad re-scho-im fa zi - lem mi-fad re scho im" and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

mi-fad re-scho-im fa zi - lem mi-fad re scho im
mi-fad re-scho-im fa zi - lem,

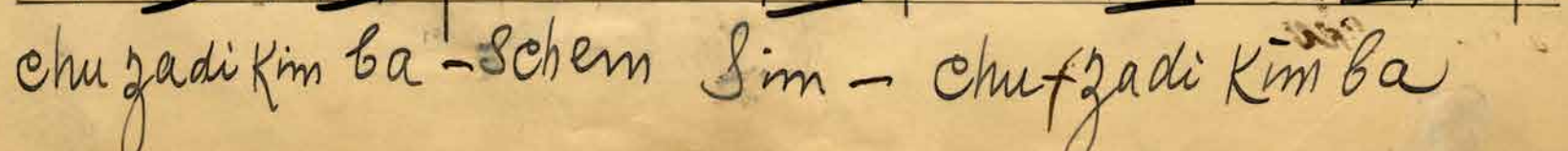
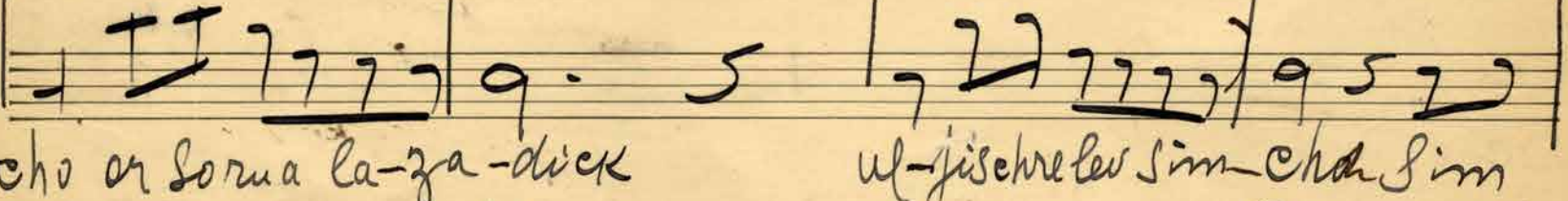
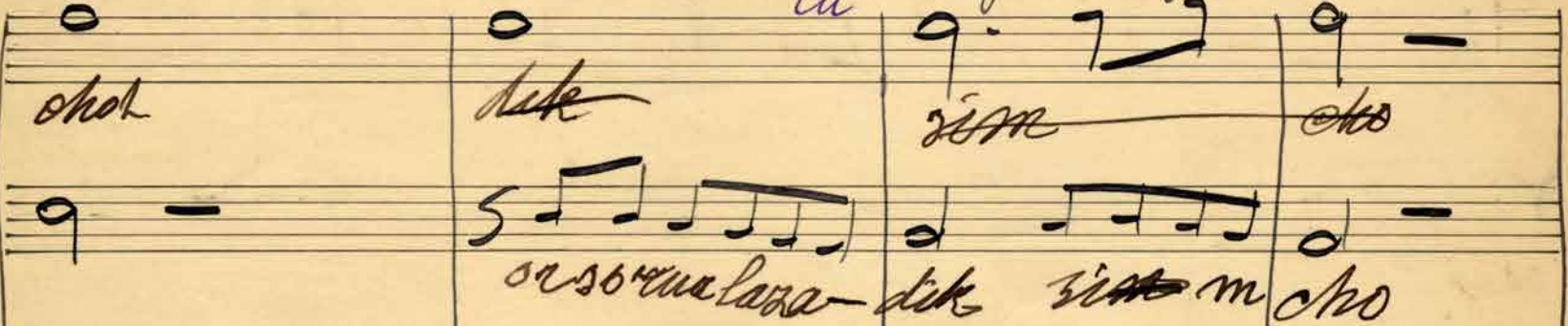
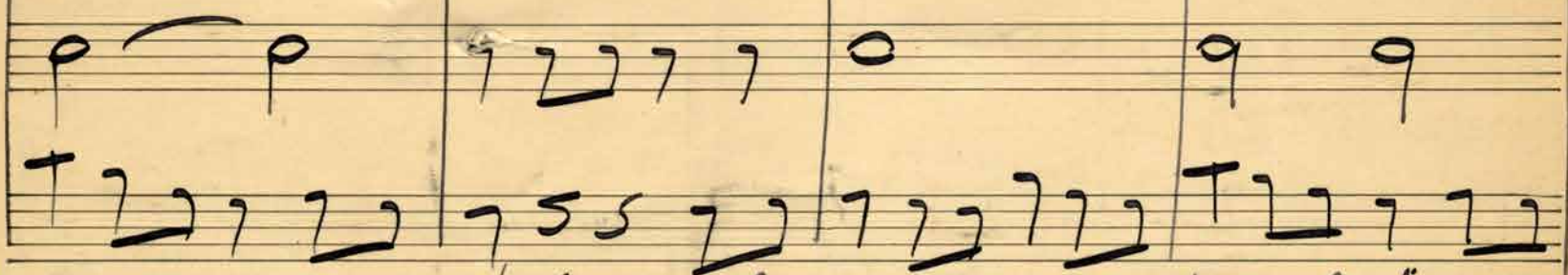
Handwritten musical score for the fourth system. It includes a vocal line with lyrics "mi-fad re-scho-im fa zi - lem" and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

mi-fad re-scho-im fa zi - lem

Handwritten musical score for the fifth system. It includes a vocal line with lyrics "or so-rua laza" and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

Handwritten musical score for the sixth system. It includes a vocal line with lyrics "mi-fad re scho im fa zi - lem" and a piano accompaniment with chords and eighth notes.

mi-fad re scho im fa zi - lem or so-rua la-za-dik ul



Schem
 Schem
 Schem
 le se cher kod
 Sim chu zadi Kimba
 Schem Sim chu za di Kimba Schem Vi ho du - le se cher Kod
 or so ru a la za = di K
 ul fisch re lev
 ul fisch re lev
 Sim
 Sim chu zadi Kim ba do koj ve ho du le se cher Kod
 Ba dö Schem ve hödu le se cher Kod
 som - chu



Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are mostly whole notes. Below the staff, the lyrics are written in a cursive script.

Sim

chu

na di kim bado

Scho or So ru a la zadik ul fischer ler Sim cho Sim chuzadi Kim Ba do

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are mostly whole notes. Below the staff, the lyrics are written in a cursive script.

Kad

Schem Kad sehoj Kad sehoj

Schem Vi hodu le secher Kad sehoj Kad sehoj Kad

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are mostly whole notes. Below the staff, the lyrics are written in a cursive script.

Schoj

4 part choruses & cantor

19/2

Mizmor Shir Ki
Niflaos Oso

12 עזר לך יי אלהיך
אלהיך (2) 1917

selection no 5
in white-bound
book

Jacob Morogowsky
Fidel Bowyer
Seidel Bowyer
Moderato

Fortest im Jahr 1907 in Lemberg Galizien
Mismorsherulashemsher chodosh



mis mor mis mor mis mor mis mor mis mor



mis mor mis mor mis mor mis mor mis mor



mis mor mis mor mis mor mis mor mis mor



mis mor mis mor mis mor mis mor mis mor



mis mor mis mor mis mor mis mor mis mor



shuruladoshemsher chodosh kinfeloo o-so ho



kinfeloo o-so ho

shu-o-lo je-nie nok us-rana kod shoj ho-dia a-shemjeshu

shu-o-lo je-mi-nor us roa kod-shoj ho-dia a-shemjeshu-

a soj leejnejha qim gi la kid ko soj leejnej

soj leej-ne hogo jingde lo kid ko - soj leej ne ha qim

o-soj leejnejha qim gi lo kid-ko soj leejnejha-qim

lee-ne hogo jingde lo kid ko - soj leej ne ha qim

gi-lo kid-ko-soj kidko-soj

Cantor Andantino

3

Stm rula do shem shu cho - dosh ki nife lo - os o ^{roh}

La do shem shu cho dosh ki nife lo - os o - roh

shu cho dosh ki nife lo os o ro

ho - shi - oh ho - shu oh lo je mi no us ro a ko - d shoj

ho - shi o ho shi o lo je mi no us ro a kod shoj

ho

ho ho - shu oh lo ho shu oh lo je mi no us ro a kod shoj

ho ho - shu oh ho shi o lo je mi no us ro a kod shoj

hodi a a shemeshuo sof le e-nghago-im gelotidko
jesu o - sojle - e-ngha-go-im go lo xid ko

shir cho-dosh shir-cho-dosh ki nefe lo s o - soh
3.
shu-rulado-shemshir cho-dosh ki nefe lo os o soh
shir shir cho-dosh nefe - os o - soho

ho shio ho shio lo je mi nouroa kat-shoj
ho shio ho lo je mi nouroa kat-shoj
ho shu-oh ho shio lo je mi nouroa kat-shoj
roh
ho shio lo je mi nouroa kat-shoj

5

ho ho-shioh loje mi nous ro-a

ho ho-shioh loj ho shioh loje mi nous ro-a

shoj jeshu o-royle enega op-im gi la rid ko soj

ho de aashem jeshu o-ro lo rid

lee - neha op inge lo rid ko soj

moderato

shiru ladeskem shir cho dash lei nifelo os o-soh

shir ladeskem shir cho dash ki nifelo os o-soh

hoshe oh loj hoshe oh loj hoshe oh loj eni no ro aked shoj hodiea sham yeshu
 hoshe oh lo hoshe oh lo mi-no us ro aked shoj
 rok lee nej a-go im gi-lo zidko soj
 soj lee ne cho goim gi-lo zidko-soj gi-lo zidko
 lee nej a-go im gi-lo zidko soj
 zid ko soj ve e ma-no-soj
 soj zidko soj sochardos do ee-muro soj le-ve sis ro
 ve e ma-no-soj le-ve sis ro

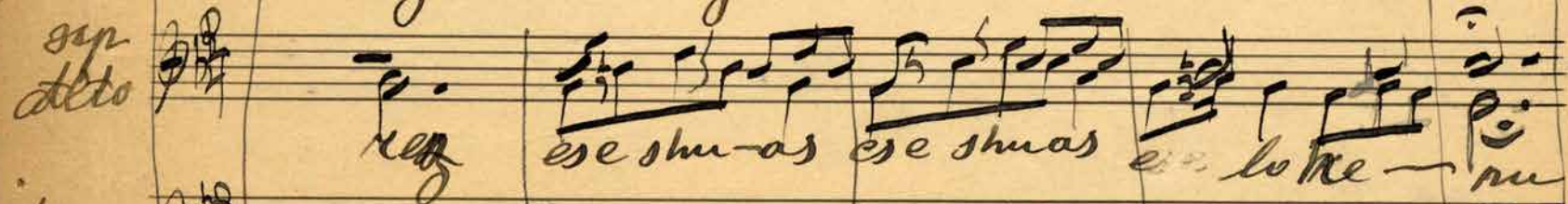
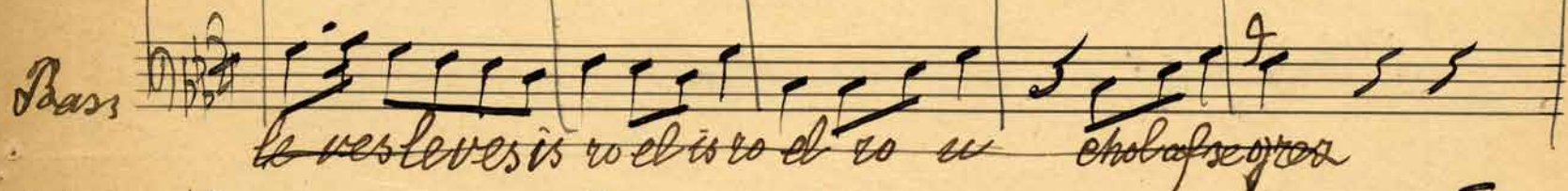
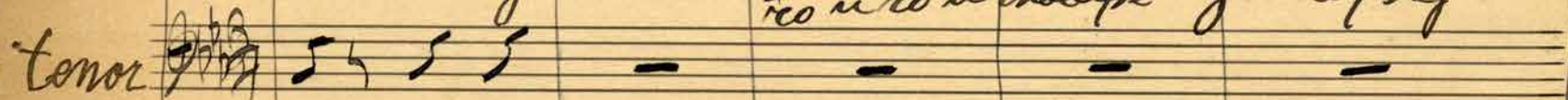
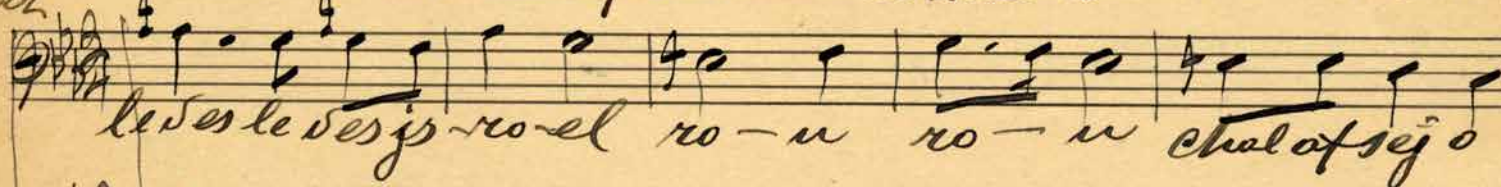
le desjoro el o - reg shuaselo ke
 le vesis roel afse o - reg jehuaselo ke
 el rouchal afse o - reg esj shuaselo ke
 el af se res res esje shu as
 ke nu me no sij le ves
 e lo ke nu us emu no sij le ves
 nu sochorchardosee nu no - sij le - desjoro
 jehuaselo ke nu ve emano rofe ves is
 le vesis roel rouchal afse o - reg jehuaselo ke nu eloke
 e rouchal afse o - reg esj shuaselo ke nu eloke
 ro el af se esje shu as eloke

Handwritten musical score on ten staves, featuring lyrics in Hebrew and Yiddish. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

Lyrics (Hebrew/Yiddish):

nu solo Alt
 so charechase doj ve-einu no sojle-ves is ro - el so char Chose doj
 nu
 nu chas doj veinu no sojle-ves leveis roel
 nu no soj
 ve-einu no sojle-ves leveis ro - el ro - nu cholefsey
 e - nu no soj
 e - nu no sojle-ves is ro el ro - u
 cholefsey o - reg esh shu as esh shu as esh shu as el ke nu
 es jeshu as jeshu as el ke nu
 cholefsey o - reg esh shu as esh shu as el ke nu

Solo canto



moderato

Handwritten musical score for voice and piano. The score is written on ten staves, with lyrics in Hebrew. The tempo is marked *moderato*. The lyrics are: *ho ri u la do shem kol ho o reg*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

ho ri u la do shem kol ho o reg

kol kol ho

 ho ru la do shem

 ho — ru — u la — do shem Kol Kol ho — o

 ho o

kol ho o rex

 ho — ru — u la — shem Kol ho o rex

 rex

 rex

 ho — ru — u

la — shem kol kol kol kol ho — o

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and beams. The lyrics are written in a cursive script below the staves.

Lyrics visible on the staves:

- Stave 2: *ra nemu se sa meru*
- Stave 3: *ra nemu se sa meru*
- Stave 4: *chu pe - chu pe - chu*
- Stave 6: *pa chu pa oh pa chu veran-na*
- Stave 7: *pe - chu - pa - chu - pe - chu seran-nu*
- Stave 9: *pe same ru*
- Stave 10: *pe - nor*
- Bottom line: *sa meru do sheube chu - nor be*

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various note values, rests, and bar lines. The lyrics are written in a non-Latin script, likely Georgian, and are interspersed between the staves. The handwriting is in dark ink on aged, slightly stained paper.

Lyrics (transcribed from the image):

chunor be chunor be kalsi masamerulo do - shen be chunor chunor vekot
 sim no sa me rulo do - shen be chunor be chunor be kalsi sim ro
 sim - ro behi nor behi nor ve ro
 bech nor cos vekal do for u - u u u u u
 bach nor nos se kal shoxe bach nor nos se kal shoxe u - u u u u u

rit

15

Handwritten musical score for four staves. The first staff has the lyrics "hu" below it. The second staff has the lyrics "ho ru u" below it. The third staff has the lyrics "ho - ru - u ho - ru - u ho - ru - u" below it. The fourth staff is empty.

Handwritten musical score for four staves. The first staff is empty. The second staff has the lyrics "bach - xox - nos vetal shofar bach - xox - nos vetal shofar" below it. The third staff is empty. The fourth staff is empty.

moderato

Handwritten musical score for four staves. The first staff has the lyrics "bach xox nos shofar sho - for bach xox nos shofar sho - for" below it. The second staff is empty. The third staff has the lyrics "ho - ru - u ho - ru - u ho - ru - u ho - ru - u" below it. The fourth staff is empty.

ho - ru - u baachroos vechalsho
 baachroos vechalsho for
 ho - ru - u ho - ru - u baachroos sho for
 for ho - ru u lif ne ha melech a shem baachroos vechalsho
 ho ru u ho ru u lif ne ha melech a shem

for ho ru u lif ne ha melech a shem ho ru
 lif ne ha melech a shem
 lif ne ha melech a shem

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. Below the staff, the lyrics "u horu u horu u geha shem horu u let ne-hamelecho do" are written in a cursive script.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. Below the staff, the lyrics "let ne-hamelecho do" are written in a cursive script.

Andante

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. Below the staff, the lyrics "sam rulo do shem bechu nor bechunor bechi nor" are written in a cursive script.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. Below the staff, the lyrics "lado shem bechi nor bechinor bechi" are written in a cursive script.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. Below the staff, the lyrics "deko l ge m ro boche kor ro de kal sho" are written in a cursive script.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. Below the staff, the lyrics "be chi nor boche kor ro de kal sho for" are written in a cursive script.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes.

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes.

18 Cantor
 backe ^{no} ^{ro} ^{se} ^{kol} ^{sho} for ho ri u ^{ame} ^{le} ^{pho} ^{leh} a-do

Sop ^{for}

Alt ^{backe} ^{no} ^{ro} ^{se} ^{kol} ^{sho} for

T ^{for} ^{for} ho ri u ^{le} ^{pho} ^{leh} a-do

Cantor
 Sup ^{shem} ^{no} ^{ro} ^{se} ^{kol} ^{sho} la-do ^{shem} ^{le} ^{pho} ^{leh} - ^{nor} ^{be} ^{chi}

Alt ^{shem} ^{no} ^{ro} ^{se} ^{kol} ^{sho} a-do ^{shem}

T ^{sa} ^{me} ^{ru} ^{la} ^{do} ^{shem} ^{be} ^{chi} ^{nor}

B ^{shem}

^{nor} ^{be} ^{chi} ^{nor} ^{ve} ^{kol} ^{sho} ^{ro}

^{be} ^{chi} ^{nor} ^{ve} ^{kol} ^{sho} ^{ro}

^{be} ^{chi} ^{nor} ^{ve} ^{kol} ^{sho} ^{ro} ^{backe} ^{no} ^{ro} ^{se} ^{kol} ^{sho}

^{backe} ^{no} ^{ro} ^{se} ^{kol} ^{sho}

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs. The lyrics are written in a cursive script below the notes.

ba che a o z ro s de ka sho for ba che a o z ro s de ka sho for ho re

for ba che a o z ro s de ka sho moderato for ho re

u lif ne ka me lech a shem

je - am ha jom ir le am ha

u lif ne ha mel lech shem mel lech shem jom

u je - am ha jom y.

am

jom lo je am ha

jom lo jom

je - am ha jom u me lo je - am ha jom

je - am ha - jom u me lo - d

Handwritten musical score for the first system, featuring four staves with notes and lyrics in Devanagari script. The lyrics are:
 यम उ मेलो - ० योश्क वो योश्क वो इम चान
 उ मेलो - ० ते - से जे योश्क से वो - ने हो - रस गु चान

Handwritten musical score for the second system, featuring four staves with notes and lyrics in Devanagari script. The lyrics are:
 चोफ जा चो - द हो - री मये रा - ने नु जा - चो - द
 चोफ जा चो - द हो री मये रा - ने नु जा

Handwritten musical score for the third system, featuring four staves with notes and lyrics in Devanagari script. The lyrics are:
 जा - चो - द जा - चो - द हो
 जा - चो - द जा - चो - द हो री मये रा - ने नु
 चो - द जा चो - द हो री मये रा - ने नु

[illegible]

Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with notes and lyrics in a South Asian script (likely Devanagari).

The lyrics are written below the staves, often with horizontal lines indicating the melody. The text includes:

ro-ne-mu ja - cha - d ha runge ro - ne-mu
 ta ne nu ja - chad gera - ne-mu
 lix-ne - a-do - shem^{ke} vo lish^{potho} pot ho o vera ish
 pot te - selbeze — det^{deamim} be me sho rim
 pot te vel be — de dok a nimbe me sho rim



Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with a final measure containing a whole note. The text "Lifne a shonki to chupot" is written above the staff, and "Sol. 11" is written below the staff.

lit neashem kids lishpot lishpot ho-o

[illegible]

vohsh pot kivohsh pot kesh - pot ho - oze


 lesh nee shenike wo lesh patho o ree

Handwritten musical notation on a single staff, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and a fermata. The text "not. ho org. jón" is written above the staff.

lefnem hi volish pot ho o - cez ki - vo lish - pot ho o cez ish

